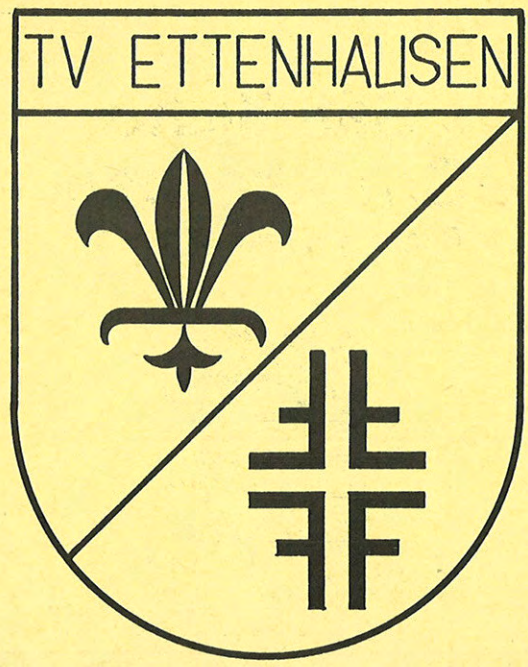


2. 76

VEREINS - NACHRICHTEN



TV ETTENHAUSEN

Präsident: Zehnder Georges 8355 Aadorf 052 47 34 80
Sirnacherstr. 24

Vizepräsident: Zehnder Richard 052 47 20 13

Aktuar: Zehnder Ignaz

Kassier: Zehnder Guido

Oberturner: Eisenegger Edgar

Frauenriege: Manz Dorli 052 47 39 37

Männerriege: Herrmann Richard 052 47 28 64

Jugi Mädchen: Grigis Bianca

Jugi Knaben: Waibel Jakob

Redaktion

Rotach Jakob, Schulstr. 27a 8355 Aadorf 052 47 20 56

Zehnder Albert, Rebbergstr. 5 8355 Ettenhausen 052 47 16 98

Sämtliche Drucksachen

in Buchdruck und Offset liefert



H. Altenburger AG
Buchdruck+Offset
8355 Aadorf
Tel. 052/471476

VEREINSNACHRICHTEN DES TV ETTENHAUSEN
Offizielles Organ des Turnvereins

Nr. 2 Juni 1976 3. Jahrgang
Erscheint 4 - 6 mal jährlich

Geschätzte Turnfreunde !

Wenn ein grosser Anlass wie die Schweizermeisterschaft der Seifenkistenfahrer vor der Tür steht, kann es leider nur allzu oft passieren, dass andere Anlässe und Aufgaben des Vereins unterbewertet werden. Dass sich unser Verein nicht nur mit dem Organisieren von Seifenkisten-Anlässen beschäftigt, zeigt der nachstehende Auszug von den im Moment gerade aktuellen Tätigkeiten.

So ganz still im Hintergrund bereitet sich die Aktivriege schon seit einiger Zeit auf das Vorarlbergische Landesturnfest vor. Am 9. - 11. Juli gilt es in Dornbirn ernst. Bereits 2 Spielrunden wurden an der Kant. Korbballmeisterschaft absolviert. Hier wurden vor allem junge Nachwuchsspieler eingesetzt, die sich bis jetzt gar nicht so schlecht aus der Affaire zogen. Die Faustballer haben ihr Meisterschaftspensum erledigt; dort geht es vor allen Dingen darum, im Hinblick auf die Zukunft wieder eine schlagkräftige Equipe zu formen.

Untätig ist man auch in der Frauenriege nicht. Die Ergebnisse von den Kreiswettkämpfen und vom Spieltag in Amriswil legen sicherlich Zeugnis einer seriösen Vorbereitung ab.

Nicht vergessen dürfen wir natürlich die Jüngsten; die Jugendriege möchte am Kant. Jugitag in Weinfeldern nämlich nicht nur dabei sein, sondern auch als Lohn für die gute Vorbereitungsarbeit eine Klassierung an vorderster Front ernten.

Diverse Detailberichte zu den vorstehenden Vereinsaktualitäten finden Sie noch in dieser Ausgabe.

Wenn ich trotzdem nochmals auf das Seifenkisten-Derby zurückkomme, dann nur um Sie alle zu bitten, die Daumen zu drücken damit die mühevollen Vorbereitungsarbeiten mit einem sonnigen Wochenende belohnt werden.

Bis auf ein Wiedersehen am Seifenkisten-Derby grüsst Sie
freundlichsten:

Georges Zehnder, Präsident

Wohin man geht

Juni

12./13.	Kant. Jugitag	J
13. ev. 20.	Kant. Frauenspieltag Amriswil	F
19./20.	LA-Fünfkampf. Arbon	A/J
26./27. ev. 3./4.7.	<u>Seifenkistenschweizermeisterschaft</u> in Ettenhausen	T

Juli

10./11.	<u>Vorarlbergisches Landesturnfest</u> in Dornbirn	A/J/M
18.	Empfang der Feldschützen	
12.7. - 9.8.	Ferien	

August

21.	Kant. Mehrkampfmeistersch. Aadorf	J
22. ev. 29.	Kant. Spieltag Frauenfeld	M
28./29.	Kant. Mehrkampfmeistersch. Amriswil	A

September

3. - 5.	Jubiläum Bürgermusik	T
5. ev. 12.	Kant. Spieltag	A
18.	Turnier Aadorf	F/M
18.	Leiterinnenkurs	F

A = Aktive

J = Junioren und Jugi

M = Männer

T = Turnergemeinschaft

F = Frauen



Regionaldepot

Getränke-Keller



Haldengut-Bier

Dinkelacker-Bier

Direkt-Import



Ettenhausen

**Damen-Herren-Salon
Martin Baumgartner**

Tänikonnerstrasse 32

Telefon 052 47 17 37

**junge sportliche Mode
für Damen und Herren**

**Paul Baumgartner
Ettenhausen**

Holzbau-Unternehmung

Telefon 052 47 23 46 / 47 16 71



Für Ihre Bankgeschäfte
Ihre Dorfbank

Raiffeisenbank Aadorf

Herrmann + Co Ettenhausen

Fahrzeugbau

Tel. 052 47 14 01

Schlosserei

Restaurant «Freihof» Aadorf

Bekannt für gut Essen und Trinken

Familie R. Baumgartner

Alles für den Haushalt:

**Landwirtschaftl. Genossenschaft
Ettenhausen-Guntershausen**

**Textilien
Lederwaren
Spirituosen
VOLG-Weine**

Neues aus der Frauenriege

Nur immer hübsch langsam der Reihe nach! Bei uns hat sich in den letzten Wochen derart viel getan, dass ich unweigerlich ins Schleudern gerate, wenn ich nicht chronologisch vorgehe. Schon Mitte Mai trafen wir uns bei strahlendstem Wetter zu unserem Maibummel. Der würzige Duft ersten Heus lag über den Wiesen, durch welche wir über Tuttwil und Krillberg unserem Kaffeehalt im Landsberg zustrebten. Doch allzu lange liessen wir es uns dort nicht wohlergehen, wartet doch hinter Wängi, im verträumten Heiterschen, schon ein reichhaltiges Bärenplättli nebst spritzigem Fendant auf genüsslichen Verzehr. Doch wenn man sich am sichersten wähnt ... Wer kreuzte denn da stolz amerikanisch auf, direkt von der Arbeit, selbstverständlich, und den obligaten Stumpfen verwegen im Mundwinkel? Erraten! Aber die Massage seiner unter mysteriösen Umständen lädierten Schulter und die Sondergenehmigung, an unserem erlauchten Tisch sitzen zu dürfen, musste er sich mit einer Runde Kaffee erkaufen! Ungern brachen wir auf, heimwärts. Gewohnt charakterfest liessen wir sämtliche Versuchungen in Form verführerisch angeschriebener Häuser an uns abprallen. Nur noch einen Coup bei Defièbre ... Für ein allereinziges ungerades Mal werden sich sonst umsichtigst umhegte Familienoberhäupter samt Nachkommen doch wohl auch selbst versorgen können, oder? Schliesslich ist nur einmal Maibummel, und die Kreiswettkämpfe in Bettwiesen werden erstens erst in einer Woche aktuell und zweitens sowieso verschoben ...

Sie wurden mitnichten!! Bei schwer bedeckten Himmel gondelten eine Woche später 13 Unentwegte nach Bettwiesen, wo sie inmitten blühender Wiesen und zauberhafter Frühlingswälder bei Volleyballanschlag, Ball- und Kübelwurf, Stafette und Zielwurf um Punkte wetteiferten und damit den stolzen 2. Rang erkämpften. Was selbstredend gebührend gefeiert werden musste!

Fürs folgende Wochenende war der Kantonale Frauenspieltag in Amriswil festgesetzt, für welchen sich erfreulicherweise erstmals zwei Volleyballmannschaften angemeldet hatten. Auch hier: trüber, verhangener Himmel. Mit verwegendem Optimismus aber entschlossensich die Amriswiler zur Durchführung, so dass gegen halb neun unsere ersten Spiele angepiffen wurden.

Unentwegt und verbissen kämpften wir mit wechselhaftem Glück bis gegen Mittag um Punkte und Siege. Sintflutartig herab platschender Regen liess uns dann aber fluchtartig unter Schirmen, Regenjacken oder schlichten Plastiktüchern vorerst Zuflucht und schliesslich die Garderoben suchen... Zurück blieben einsame Klappstühle und vom Regen schwer vollgesogene Netze.

Nach einer guten Stunde konnten die Wettkämpfe auf dem nun allerdings morastig und glitschig gewordenen Boden weiter und schliesslich gegen halb sechs programmgemäss zu Ende geführt werden.

In Anbetracht der beiden vergangenen Wochenende brachten wir es diesmal nicht wieder übers Herz, die erkämpften Ränge gebührend zu feiern. Als pflichtbewusste Ehefrauen kehrten wir sofort in den Wigwam zurück, entschädigten Mann und Kinder fürs sonntägliche Alleinsein mit einem feudalen Abendbrot und lagen gegen neun schon friedlich in tiefem Schlaf. Wie? Sie glauben mir nicht? Sie haben Anderes gehört? Das können nur böswillig ausgestreute, rein erfundene Gerüchte sein...

Das versichert Ihnen in tiefem Ernst

Ihre D. Manz

Wussten Sie schon ...

- dass unser Gast vom letztjährigen Vereinsabend, Rita Pfister, mit 60,60 m im Diskus einen grossartigen Schweizerrekord geworfen hat und als sichere Montrealkandidatin gilt.
- dass unsere beiden Aktivmitglieder Alfred Eisenegger und Guido Fisch diesen Sommer die Rekrutenschule absolvieren werden.
- dass Regierungsratspräsident Felix Rosenberg bei der Seifenkistenschweizermeisterschaft unser Ehrengast sein wird.



**Radio
Television
Grammo
Tonband
Schallplatten**

Seit 1934
das Fachgeschäft
für Winterthur
und Umgebung

Filiale Zentrum Töss
Tel. 22 12 55

Kern+Schaufelberger

Ecke Marktgasse/Obergasse 40

Tel. 052/23 27 27

Agentur Aadorf



Walter Schweizer

Hauptstrasse 13
Tel. 052 47 33 66

Defièbre

Aadorf

Spezialitäten:

Aadorferli
Rehzüngli
Hauswappen

In unserem heimeligen Café
servieren wir Ihnen:

Gepflegten Kaffee
Frische Torten und Patisserie
Glace-Spezialitäten
Div. warme und kalte Tellergerichte
Gepflegte Weine und Löwenbräu Bier

Ihr Fachgeschäft
für Maler- und
Tapeziererarbeiten

**E. Bosshart
Guntershausen**

Telefon 052 47 27 67

4. Seifenkisten-Derby und 2. Schweizermeisterschaft in Ettenhausen am 26./27. Juni - ev. 3./4. Juli 76

Der Seifenkistenrummel hat für einen kleineren Kreis schon vor Wochen angefangen und nun wird er auch an alle Turnerinnen und Turner und weiteren wohlgesinnten Helferinnen und Helfer herangetragen. Ettenhausen rüstet sich zur 2. Seifenkisten-Schweizermeisterschaft. Die "Uebung" vom letzten Jahr kommt uns sehr zu statten. Erfahrungen sind gesammelt und können nun ausgewertet werden, was letztes Jahr und früher neu war, ist zur Routine geworden. Darum sehen wir auch zuversichtlich den beiden Festtagen entgegen. Und diesmal wird das Wetter mitspielen, das glauben wir zuversichtlich.

Am Samstag, den 26. Juni steigt das 4. Ettenhauser Seifenkisten-Derby. Es ist zugleich die letzte Qualifikationsmöglichkeit für die Schweizermeisterschaft. Wir freuen uns, dass sich vier einheimische Fahrer schon seit geraumer Zeit die Startberechtigung zur SM erworben haben. Die Meldefrist für unser Derby läuft am 14. Juni ab. Heute am 4. Juni liegen 35 Anmeldungen vor. Ob sie in den zehn Tagen bis zum Meldeschluss noch auf die letztjährige Höhe von 93 Fahrer ansteigen werden, ist möglich. Ausgerechnet haben wir, dass maximal 100 Fahrer bei einem reibungslosen Ablauf zeitlich verkraftet werden können, aber auf keinen Fall mehr.

Das Samstag-Programm hatte sich letztmals bewährt und konnte fast unverändert übernommen werden. Die viele Arbeit bleibt dieselbe. Sie muss zuverlässig geleistet werden, denn die Sicherheit der Fahrer und Fahrerinnen und das Wohlbefinden der Gäste und Zuschauer hängt davon ab. Der Streckendienst, hauptsächlich aus den aktiven Turnern rekrutiert, ist in erster Linie für die Sicherheit verantwortlich. Aber nicht minder wichtig ist die Eintrittskontrolle und der Wirtschaftsbetrieb, die das nötige Geld einbringen sollen. Das Gelingen hängt aber auch von allen weiteren zugeteilten Tätigkeiten ab,

z.B. vom Rechnungsbüro, von der Zeitmessung, vom Parkdienst, der Verkehrsregelung usw. usw. Das Budget hat Fr. 20'000.-- an Aufwendungen berechnet. Es schadet nicht, wenn diese Zahl genannt wird. Verständlich wird dann, dass gemeinsame Anstrengungen u.a. die Werbung diese Ausgabeposten auszugleichen vermögen. Die Werbetrömmel wurde eifrig gerührt, es wurde um Spenden gebeten, die erlauben, den jugendlichen Teilnehmern ein Andenken, Medaillen und Preise, mit nach Hause zu geben. Bitte helft alle mit, dass weiterhin die Brännlein fließen, dass die Zuschauerzahl noch gesteigert und die fünftausendergrenze überschritten werden kann.

Der Samstagabend soll wiederum einem dörflichen Beisammensein gewidmet sein, ohne Freinacht und ohne Tanzausschreibung. Dass es trotzdem oder gerade darum lustig und fidel zugehen kann, hat das letztjährige Erlebnis bewiesen. Wir freuen uns und danken im voraus, dass wiederum die Bauernkapelle der Bürgermusik aufspielen wird. Wer sollte da nicht Lust haben ein Tänzchen zu wagen?

Der Meisterschafts-Sonntag wird Höhepunkt sein. Ueber 100 Fahrer und Fahrerinnen sind durch gute Leistungen an den Schweizermeisterschaften berechtigt. Wird dem dreimaligen Sieger unseres Ettenhauser-Derbys und zweimaligen Schweizermeister der Hattrick gelingen oder wirds diesmal die draufgängerische Monique Baschung schaffen oder gelingt es gar einem Einheimischen, die in den vier Praxisjahren erworbenen Fahrkünste voll auszuspielen und in den vorderen Rängen mitzumischen? Die Regionalzeitung Hinterthurgau hat einen Pokal gestiftet, der dem erfolgreichsten Fahrer ihres Einzugsgebietes zugesprochen wird. Abgegeben wird dieser Pokal an einer besonderen Feierstunden, wahrscheinlich eingebaut in den Vereinsabend des Turnvereins am 23. Oktober, der zugleich Schlusspunkt des Seifenkisten-Derby 1976 bedeutet.

Hotel Linde Aadorf

Mit höflicher Empfehlung
Fam. Felchlin

Gediegener, neu umgebauter
Landgasthof

selbstgeführte Küche
Säle für jeden Anlass

Grosser Parkplatz



Löhrackerweg 17
Telefon 052 47 32 39

Fahrschule F. Eicher Aadorf

staatlich geprüfter Fahrlehrer



Inh. R. Pfändler, eidg. dipl. Radioelektriker

Konzessioniertes Fachgeschäft für Television und Radio

Hi-Fi – Tonbandgeräte

Eigene, neuzeitlich eingerichtete
Service-Werkstätte

Aadorf
Telefon 052 47 14 45

Fiat

Autoelektro-Spezialwerkstatt
mit modernsten Testgeräten und
elektronischer Prüfbank.
Vertretung der sensationellen
kontaktlosen **Swiss-Tronic-**
Zündung. Kostenlose Vorführung
und Beratung.

Richard Keller
dipl. Automechaniker
8355 Aadorf 052 47 16 43

Autogarage und automatische
Waschanlage **mit Heisswachs**
Offizielle Fiat-Vertretung
Reparaturen aller Marken
Texaco-Benzine
mit Selbstbedienungssäulen

Attraktiv sind die drei ersten Preise des Wettbewerbs - die Siegerzeit ist zu erraten - der Thurgauer Zeitung : eine Fahrt nach Monza zum Autorennen. Wir legen Wettbewerbsformulare auf, ratet fleissig mit, vielleicht winkt diesmal einem Leser unseres Vereinsblattes das Glück. Die letztjährige Siegerzeit betrug 126,05 Sekunden.

Der Aufruf zur Beflagung ist an die Dorfbevölkerung ergangen. Wir hoffen er finde Gehör. Aeussere Zeichen der Festlichkeit gehören einfach dazu. Die Kritik war letztmals sehr gut. Die Presseleute, es waren recht viele anwesend, haben die Ettenhauser gelobt. Tun wir das unsrige, um uns das gute Urteil zu erhalten. Die verschiedenen Seifenkisten-Derbys der Schweiz werden durch die Fahrer und Funktionäre am Ende des Jahres einer Beurteilung unterzogen. Verschiedene Kriterien sind massgebend. Es war für uns sehr schmeichelhaft, dass unsere Schweizermeisterschaft im ersten Rang und unser Samstag-Derby an zweiter Stelle einer fast 40 Organisatoren umfassenden Liste stand.

Die geräuschvolle Go-Kartattraktion von 1975 machte einer Oldtimer-Demonstration Platz. Der Ostschweizer Motorveteranen-Club wir mit gegen 30 Fahrzeugen und etlichen Motorrad-Veteranen Sehenswürdigkeiten vorführen. Diese Nostalgie wird die ältere Garde zum Erinnern an früher anregen. Auch die Aadorfer kommen direkt zu diesem Genuss, denn die Fahrt geht durch Aadorf über die Rosslaufstrasse zur Derbystrecke.

Rund 140 Leute sorgen im Organisationsstab, dass die jugendlichen Fahrer und Fahrerinnen beste Voraussetzungen für ihre Schweizermeisterschaft vorfinden. Unsere gesamte Bevölkerung wird sich wiederum als Gastgeber fühlen und allen unseren Gästen Freund und Helfer sein.

B. Zehnder

Faustballmeisterschaft 1976

Unsere Abteilung Faustball nahm auch dieses Jahr wieder an der Meisterschaft teil und zwar ist unsere Mannschaft in der 3. Liga spielberechtigt.

Für die stark verjüngte Equipe war es eine undankbare Aufgabe zum Teil gegen übermächtige Gegner antreten zu müssen, andererseits konnte sie natürlich nur profitieren und wertvolle Wettkampferfahrung sammeln.

Diese Meisterschaft wurde in 3 Runden ausgetragen. An den beiden ersten Spieltagen setzte es nur Niederlagen ab, am 3. Spieltag klappte das Zusammenspiel schon viel besser, was vor allem auf die nachbarliche Verstärkung vom TV Elgg in den hinteren Reihen und auf den Einbau eines Routiniers als Zuspieler zurückzuführen ist. An dieser Stelle herzlichen Dank an Urs Stadelmann für seinen spontanen Einsatz in unseren Reihen. Es konnte in dieser Runde im letzten Spiel, ein Unentschieden erkämpft werden und die drei anderen Spiele gingen nur knapp und recht unglücklich verloren.

Ich hoffe, dass die erst angebrochene Saison noch möglichst rege benutzt wird um vielleicht einige Turniere zu besuchen und vor allem zum Training. Wie wäre es, wenn wir vielleicht einmal mit anderen Vereinen trainieren und spielen könnten? Kontakte sind ja schon vorhanden. Auch ist zu hoffen, dass die Mühe unseres Trainers Moritz Sprenger, dadurch belohnt wird, dass möglichst alle Spieler zum Training und vor allem zu den Spielen erscheinen und mit der nötigen Konzentration und Einsatz dabei sind.

Ich glaube, wenn wir diese Möglichkeiten ausschöpfen, ist es mit dem vorhandenen Spielermaterial ohne weiteres möglich in der 3. Liga eine gute Figur zu machen.

A. Zehnder



Robert Ochsner

Eisenwaren
Haushaltartikel

Aadorf

Telefon 052 47 14 73



Gebr. Steinmann
8418 Schlatt
052 36 11 77

Offizielle Vertretung

alfa romeo

Garage, Carrosserie
Occasionen

Neuwagen aller Marken



Wer auf zwei Rädern fährt,
(oder fahren will)
geht zu Hostettler.
Gut beraten – gut bedient
im Zweirad-Spezialgeschäft

hostettler
Aadorf 052 47 19 44

Velos – Motos – Sport



Haus der Qualität
Haus der Spezialität

Telefon 052 47 13 60

**Gutes Fleisch
Gutes aus Fleisch**

**Spezialität: Appenzeller Mostbröckli
Hongkong-Würstli**

prompter Hauslieferdienst

**M. Bischof, Metzgerei
Aadorf**



**Gasthaus Anker
Aadorf**

Telefon 052 47 14 72

Ankerstübli

Silvia und Beat Küttel

ALBRO-Möbel

Möbel – Bodenbeläge
Teppiche – Polsteratelier
Sonderanfertigungen

Telefon Geschäft 052 27 75 77
Telefon Privat 052 47 41 34

Winterthur

Zürcherstrasse 75
8400 Winterthur

Gerne berätet Sie:
Marco Mettler



9545 Wittenwil
052 / 47 34 83
für sämtliche Carosseriearbeiten
80°-Einbrennkabine

hollenstein

Junioren - Training

Während den Frühlingsmonaten konnten alle 16 Teilnehmer des Junioren-Trainings den Leichtathletik-Sportfachkurs (Fachkonditionstraining) mit Erfolg abschliessen. Mit viel Einsatz wurde auf die als Abschlusstest zählende Fachkonditionsprüfung hingearbeitet. Sie enthielt die fünf verschiedenen Disziplinen: 5-Hupf, Hindernislauf, Klettern, Medizinball 3 kg und ein fünfminütiges Seilspringen. Je nach Altersstufe und Leistung wurden entsprechend Punkte vergeben. Bei den Knaben betrug die Mindestanforderung 200 Punkte, erreicht wurden aber bis zu 380. Bei den Mädchen war sie auf 160 Punkte festgesetzt, aber auch da wurden über 200 Punkte erzielt.

Als Ansporn und Belohnung der guten körperlichen Leistungen, durfte aber auch der Zusammenhang in kameradschaftlichem Kreise nicht vernachlässigt werden. So fand man sich nach einer Turnstunde zusammen und verbrachte den Abend mit Savelatbraten, wobei natürlich jeder seine neuesten Witze zum besten gab.

Das Sommerprogramm wird sich nun mehr oder weniger auf das Wettkampftraining beschränken. Selbstverständlich werden Abwechslungen wie Schwimmen, OL usw. nicht fehlen. Einige von den Junioren werden auch am Landesturnfest in Dornbirn dabei sein, wobei versucht wird, ihnen einen tieferen Einblick in das Tun und Treiben des Aktivvereins zu vermitteln.

Voraussichtlich wird nach den Sommerferien wieder mit einem J+S-Kurs in der Leichtathletik begonnen. Auch das Schlussturnen, in dem alle J+S-Kursteilnehmer den gleichen Wettkampf wie die Aktivturner bestreiten, ist ein Nahziel dieser Riege.

J. Zehnder

Turnfest Dornbirn

Zum erstenmal nimmt der Turnverein Ettenhausen als Gast an einem ausländischen Turnfest teil. Aufgrund einer Einladung beschloss die Generalversammlung am Vorarlberger Landesturnfest teilzunehmen. Dieser Anlass, der beteiligungsmässig weit grösser ist als ein kantonales Turnfest bei uns, findet am 9. - 11. Juli in Dornbirn statt.

Nach den guten Erfahrungen in Sirmach wählte unsere Riege auch dieses Jahr für den Sektionswettkampf nur leichtathletische Disziplinen, dies ist die Pendelstaffette, sowie der Hoch- und Weitsprung. Nebst dem Sektionswettkampf bestreiten aber unsere Turner auch die verschiedenen Einzelwettbewerbe. Besonders beim Olympischen 10-Kampf und beim Sechskampf werden unsere jüngeren und älteren Aktivturner ihr Glück versuchen.

Der Sektionswettkampf wie auch das Einzelturnen finden bereits am Freitagmorgen statt. Dadurch bietet sich allen Teilnehmern die Möglichkeit die Wettkämpfe der Gastgeberriege während zwei Tagen zu verfolgen. Bestimmt wird es für die Aktivturner als auch für die Schlachtenbummler viel zu bestaunen geben. Hoffen wir, dass es für alle ein fröhliches und unvergessliches Fest wird.

R.Zehnder

Schlusspunkt

Der Chef erwischt den Buchhalter mit seiner Frau. Er Verlässt den Raum schweigend.

Acht Tage später ist Gehaltsauszahlung. Chef zum Buchhalter:

Ich habe Ihnen zehn Franken abgezogen - Sie wissen warum !

Was ist ein perpetuum mobile?

Ein Jude, der einem Schotten nachläuft, der ihm 10 Cents schuldet.

Milchprodukte

Fonduemischungen
Raclette-Käse
Schnitt-Käse

**Käserei Keller
Aadorf**

Richard Herrmann

Sanitäre Anlagen

Ettenhausen

Telefon 052 47 28 64

Lindsay

Hegro

die modernsten
Wasserenthärtungs-
anlagen

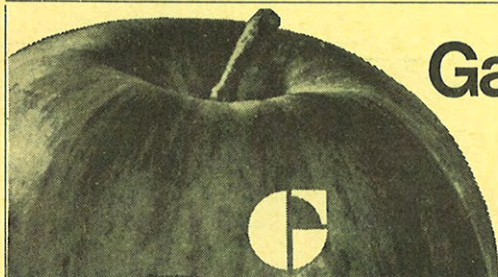
Diese Apparate gibt es
ab Fr. 1700.-



sportlich und
modisch

**coiffure
meringer**

Damen- und Herrensalon **Aadorf** Telefon 052 47 14 63



Gachnanger

herrliche
Thurgauer
Obstsäfte

Depositäre:

G. Baumgartner, Ettenhausen, Tel. 47 13 88
Getränke Keller, Ettenhausen, Tel. 47 14 89

Zehnder Johann
Dorfstr. 22 8355 Ettenhausen

**Gasthaus «Hirschen»
Ettenhausen**

Unsere Spezialität:
lebende Forellen
aus eigener Fischzucht
selbstgeräucherten
Bure-Schinken und Speck
Familie Arnold Keller

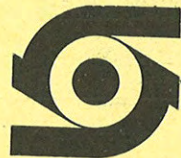
Autospenglerei
Carozzeria riparatura

Toni de Luca

Telefon 47 29 42

Ettenhausen bei Aadorf

**Für Spenglerarbeiten
Lufttechnische Anlagen
Sanitäre Installationen**



empfiehl sich

Ernst Fuchs, Aadorf

Lieferant der
bestbekanntesten Mineralwasser
Löwenbräu-Bier
und Obstsaft

G. Baumgartner

Telefon 47 13 88

Prompter Hauslieferdienst